



散文赏析

*Sanwen Shangxi*

王剑丛 / 肖向明 / 韩会敏 / 周婉琪 ◎ 编著



# 香港

## 精萃散文

### 赏析



中山大学出版社



散文赏析

王剑丛 / 肖向明 / 韩会敏 / 周婉琪〇编著



# 香港 精萃散文 赏析



中山大学出版社  
·广州·



版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

香港精萃散文赏析/王剑丛,肖向明,周婉琪,韩会敏编写.——广州:中山大学出版社,2000.9

ISBN 7-306-01655-5

I . 香… II . 王… III . 散文 - 文学欣赏 - 香港 IV . I267

中国版本图书馆(CIP)数据核字(2000)第 24056 号

中山大学出版社出版发行

(地址:广州市新港西路 135 号 邮编:510275)

电话:020-84111998、84037215)

广东新华发行集团股份有限公司经销

广东省番禺市市桥印刷厂印刷

(地址:广东番禺市市桥环城西路 201 号 邮编:511400 电话:020-84881937)

850 毫米×1168 毫米 32 开本 13 印张 1 插页 354 千字

2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

定价:22.80 元

如发现因印装质量问题影响阅读,请与承印厂联系调换

# 中国当代散文艺苑中的一朵奇葩

## ——香港当代散文一瞥

香港的散文作品之多，宛如圣诞之夜尖沙咀的灯饰，五彩缤纷，令人炫目。或许还可以这样说，香港是散文的王国。据笔者所知，就土地面积或人口平均来说，还没有一个国家或地区的散文作品如香港那样如此之多，作者如此之众。香港的作家，可以不写小说、诗歌、戏剧，却极少有不写散文的。许多作家都出过散文集子，少则一二种，多则几十种。有些作家每年都有一至两种散文集子问世。如果我们把发表在报章上的框框杂文（即专栏文字）也归入散文作品之列，其数量就更多了。有人做过统计，每年发表在报纸上的专栏文字高达十八万篇。这里即使把约三分之一信息性、服务性的专栏文字不给领取文学“认可证”，剔除在文学作品之外，也有十二万篇，加上作家出版的散文集子单行本，其数量的确是惊人的。可以毫不夸张地说，香港散文作品，是香港文学的重镇，在小说诗歌戏剧等各种文学样式中，它是首屈一指的。70~80年代，香港新武侠小说、言情小说的全盛时期可以和它媲美，90年代已经让散文独占鳌头了。

香港散文作品数量多，当然也良莠杂陈，不可能篇篇都好，但数量是质量的基础，倘若进行认真的淘选，是可以找出许多散文佳作的。我们在编选本书时，对这么多散文作品进行过综合的考察，发现其内容非常丰富广泛，但就我们的阅读视野所及，如本书所精选的较好的作品来看，归纳起来香港作家写作主要有六

大兴奋点：（一）社会问题。对香港社会现实中存在的有关国计民生的问题提出质疑、责难、批评或揭露，如：生存空间越来越窄的问题，色情泛滥与言论自由问题，香港生活节奏快速紧张，影响家庭天伦之乐问题，包二奶问题，人与人之间关系的虚假作态问题等。（二）人生问题。就是如何做人，做一个什么样的人，人生的真谛，人生的苦乐，包括爱与爱情问题等。（三）亲情伦理问题。写父子情、夫妻情、师生情、母子情、友情等。（四）读书与艺术问题。写读书的苦乐、艺术欣赏、发现美、挖掘美以及艺术不受重视的感叹等。（五）借物抒怀。物固多种多样，所抒之怀也多种多样，有望浩瀚的太平洋而深感太平洋并不太平的，有对将要离开工作多年的地方而不胜依恋惜别之情的，有对华侨辛酸命运深表同情的，有借风而赞赏风的神奇力量的，等等。（六）旅游记趣。游记在香港散文中是颇为发达而又有成就的门类。香港作家足迹遍及世界各地，游记是他们的副产品。其游踪较多的是美国、加拿大、英国、澳洲、欧洲等地，此外，还有生活记趣等等。除这六类外，当然还有其他种种，这里就不赘述了。

香港是一个独特的地方。自《南京条约》签订后，英国殖民者在经济上实行“积极的不干预”政策，发展资本主义，在政治上开放言论，人们除受制于法律之外，没有其他的约束，什么话都可以说，这一点与作家的创作关系颇大。香港又是一个华洋杂处、中西文化交相融会之地。居民中绝大多数是黑头发黄皮肤的炎黄子孙，他们的血脉里流淌着中华民族传统的文化，又深受西方文化的浸染，故他们的思想观念、价值取向、生活方式中西混杂，亦中亦西。1949年以后，新中国对香港实行新的门户政策，香港更朝着自己的历史轨迹发展。其社会形态虽与台湾有些相似，但其政治体制、历史因缘和社会文化背景，与大陆、台湾相比是很独特的。在这独特时空里所产生的散文，如果我们把这六

类作品的阅读体验加以宏观的综合梳理，并以大陆、台湾的散文作品作参照系进行比较的话，会发现有很大的不同：

一、香港散文作家敢想敢说，创作个性得到最大的发挥，作品最具个人特色。杨奇主编的《香港概论》中指出，香港是“全球最开放的自由港”。不仅贸易自由，企业管理自由，汇兑自由，言论也较为自由。作家只要不违反法律，不受任何约束，没有不可说的话。对政府的措施不满，可以指陈利弊，有不同意见，可以展开争鸣。你甚至可以骂政府，骂完之后一般不会受到报复，不会因此而惹祸。这里是世界上少数没有文字狱的地区之一。对社会人生或民族性问题也可以坦诚地直陈己见。高旅的《黄河异想记》对黄河是我们中华民族的摇篮的“摇篮说”提出质疑，并大胆断言，我国民族的劣根性的形成与黄河有密切的关系，见解新颖独特，道人所不敢道。忠扬的《此尿撒得》对日本议员的无耻下流也敢于作尖锐的嘲讽。对社会的阴暗面、丑恶现象更完全可以进行批评揭露，爱如何批评揭露、批评揭露到什么程度都不会受到任何框框的限制。

散文就其实质来说就是个人思想感情的一种宣泄方式。在言论自由的大文化背景下，香港散文作家的宣泄是最真实、最自由的。在现代意识的驱使下，作家还可以把笔触伸向自己隐蔽的内心世界以至潜意识层面。《我的生命中有了你》，女作家韦娅把自己生孩子时的痛苦与欢乐、害怕与企盼、生与死相交织的独特体验细腻地揭示了出来；冯湘湘的《心魔的故事》，把一个人所受的磨难、考验，无情岁月中的烦恼、感伤、忽冷忽热、变化无常的心绪作了传神的描绘。在《昨夜梦魂中》，作为女强人名女人的林燕妮也敢于把自己对一个男人的爱、刻骨相思通过潜意识的梦境，赤裸裸地表达出来。若说散文是“载道言志”的，则香港散文载的是个人之道，言的是个人之志。香港没有文艺政策，不必受文艺政策的束缚，也没有提出为什么人服务的问题，作家不

刻意歌颂，也不刻意暴露，完全凭自己对社会人生的认识，对生活的感受，凭着自己的艺术信仰和艺术良知写作。言论自由，为香港散文作家提供了广阔的自由驰骋的空间，它使香港作家的自我价值得到最充分的发挥，其作品最具个性化。

二、与上面的特色联系在一起的是题材广泛。香港散文作家所选取的题材比大陆作家广泛得多，他们没有大陆先辈们选材的偏枯和各种禁忌，天上地下，万象包罗，没有不可写的；大到国际风云、国家民族的生存与发展，乃至经济文化、科技教育、论文学艺，小到一袭纱帐、一只手表、放风筝、给孩子说故事等等，都任由作家撷取挥洒。真如古人说的“笼天地于形内，挫万物于笔端”。就以旅游题材来说，香港作家是没有地方不可去的。从苦寒之地的南、北极到古怪之地，到大陆作家不能去的地区，他们都留下足迹，留下游记作品。夏婕的《再上“极地号”》，写到南极建长城站并与同事辞别的情境；叶特生的《六月雪》写美国一个古怪的地方：圣古路斯的神秘点上，高人会变矮，矮人会变高，松鼠不住在松树林而住在海滨，六月炎夏飞雪；李碧华的《死海》其实并不死，而且在死海，谁都不可能死；等等。题材的广泛还表现在他们没有题材决定论的观念，没有“禁区”需要去“闯”，没有“失地”需要恢复，完全是一个自由的空间。

三、香港散文在内质上涌动着鲜明的香港意识。香港自 60 年代开始，经济迅速发展，如今它已经是一个在世界经济中占有重要位置的现代大都会。成绩骄人，成就喜人，在高度物质文明下，作家心情亢奋，普遍有一种创造新世界的历史自豪感需要宣泄，于是这种历史自豪感常被灌注在作品中，本书所选的谭帝森的《今夜星光》就是一例，写香港之夜星光灿烂，歌颂香港的繁华；金虹的《静夜思》也是写香港的夜景，作者把香港比喻为风情万种的淑女，有倾城倾国之美，同样赞颂香港。他们都爱香港，把香港目为“故乡”，自觉维护香港的发达与繁荣。有时对

香港现实中的不良现象歪风邪气进行批评、揭露，那也是出于一种“爱”，是为了使香港变得更好，这种感情在本土作家中表现得最为强烈。如小思，她对有些人误解香港，带着有色眼镜把香港看成是“爱跑马爱跳舞的纨绔子弟”深为痛心，指出香港更多的是“埋头苦干”的人。本土作家对香港的这种感情是与生俱来的，是对“故乡”的感情。他们一旦离开香港、或移民他国，就会表现出一种割舍不断的依恋和眷恋之情。石贝的《别来无恙，香港》和杨明显的《问候》就是这类作品。回到香港来的，有一种回“家”的感觉，没有回来的则被深深的乡愁所困扰。这种香港意识还表现在香港作家对一些问题的认识和见解上有更多的现代意识和超前性。作品弥漫着一种浓厚的后现代文化情绪。

四、形式多样，手法多变。也许是香港散文作家所处的社会文化环境之故，他们思想解放，敢于创新，在表达方式的选择上也较为自由任性。爱讲怪话的，爱用曲笔的，爱冷嘲热讽的，都任由挥洒；有的采用荒诞派笔法，最典型的是唐至量的《走出洪荒》，有的用梦境，有的用假设语境进行表述（如《假如我是画家》、《假如我有九条命》）等。他们没有什么模式，完全根据文章内容的需要选择合适的形式。香港作家在艺术手法的运用上全凭自己的艺术趣味与艺术追求，他们在继承我国“五四”时期现实主义文学传统的同时，又自觉地吸收并融化了各种文学门类的艺术技巧。如小说的叙述方法、人称转换、视角移位；戏剧的对白、情景、冲突；诗歌的意境、意象、节奏、韵律；论文的辨析，电影的蒙太奇，绘画的白描，瞬间印象等等艺术套路都拿过来加以运用。有的作家如余光中，很讲究语言的“弹性”、“密度”、“质料”，充分挖掘方块汉字的表现潜能。这一切都使香港散文显得异彩纷呈，多种多样，灵动多变。

香港散文创作的成就如何？应作何评价？香港散文家阿浓

说：“我可以大胆地说一句：香港的散文，其成就已经超越‘五四’。”<sup>①</sup>香港学者黄康显也说：“香港文学的最大成就，亦在这方面（指散文创作——笔者按），在若干程度上，香港部分作家的部分作品，是超越了启蒙时期中国新文学成就的。”<sup>②</sup>这些评价是否恰当，见仁见智。笔者以为，在散文创作的整体成就上，香港是比不上大陆和台湾的。但在某些方面，某些个人，某些文学流派的成就却十分突出，如学院派作家的创作。所谓“学院派”是指在高校任教的教师，本书所选的作家有：梁锡华、潘铭燊、陈耀南、黄维樑、余光中、小思、金耀基、黄国彬、陈德锦、也斯、钟玲等。学院派作家都出过洋、留过学，知识渊博、视野开阔，作品充满书卷气。他们只要有一点感触、一些人生的思考需要表达，或是所见所闻需要诉说，就可以从中外名人、古今故事、历史人物、人情风俗等等里找到引用的资料或借以发挥的知识，尤其是古典诗词的诗句、名人的名句、中外典故，几乎随手可得。梁锡华的《望洋兴叹》，从太平洋的历史，讲到宋玉高唐神女，英国诗人拜伦，西班牙铁甲舰队的覆没，日本偷袭珍珠港以及自己飞越北极圈苦寒之地的感受，等等。虽是点一点或一笔带过，但所涉及的知识面相当广泛。潘铭燊的《音乐疗法抗烟记》中讲到音乐家和乐曲名的就很多，从门德尔松的《春之歌》，中经史特劳的《蓝色多瑙河》，萧邦的《即兴幻想曲》到勃拉姆斯的《摇篮曲》。他对音乐家和乐曲名的精通，令人佩服。另外，小思的《杏花春雨江南》中有关杏花、春雨的诗词的引用，金耀基的《从剑桥到牛津》，对世界两座名校的历史、构成、名人、外观、风格等的熟悉，余光中的《登楼赋》中视野的深湛，联想的丰富，对纽约描写的多色调，等等，都显示了他们知

① 《香港散文的香港特色》，《香港文学报》1991.10~12。

② 《香港文学的发展与评价》第193页，香港秋海棠文化企业出版社。

识的丰博。他们对资料的引述，是随着思路的活跃不断扩展、引申的，具有铺张性和比较性。学院派作家散文作品的学识渊博，是学者的才情、修养的自然流露，它反映了一个文化背景深厚的心灵。

学院派作家，与他们的学者气质有关，他们喜欢对社会人生、历史文化等艰深问题作哲理的思考和探索。黄国彬的《为男权抗争到底》，由加拿大的杰布克小姐夏天当街露胸以争取女权一事，对男女生理形象裸露程度的不同进行了辨析，探讨了女权运动的途径；余光中的《假如我有九条命》思考了人生的种种，以及如何做人的问题；也斯的《给孩子说故事》探讨了孩子的成长、性格与教育的问题。学院派作家的这类散文，充满思辨色彩。有的较为玄奥，有的并不难懂，但必须细细寻思，反复玩味，才能剥取其隐含的生活真谛。这也许是他们有意的追求，这一特色在其他作家那里，包括大陆的作家，是不多见的。

学院派作家因有丰厚的中外学识，文学功力又好，文字运用随心所欲，因而便追求艺术的高境界——幽默。这是大多数学院派作家的共同特色。梁锡华在《攒尽眉千度》中用俗而雅的笔致，“大伐”男性的“风流自赏”，大树淑女的威风，语言诙谐风趣；陈耀南的《老婆与学术》，把两件本来并不相关的事拉扯在一起，产生了幽默感，叙写的夸张、形容的俏皮更令人捧腹；潘铭燊的《假如妻子是一本书》，比喻生动趣谑，想象富有意味，表述的生活化、通俗化所带来的含蓄，都耐人寻味。这类作品寓庄于谐、寓正于反，常出现一种戏谑情景，读来轻松有趣。学院派作家作品的幽默感构成了这一文派的一大特色，使他们与其他作家区别开来。

南迁作家的散文创作也有非常可观的成就。所谓南迁作家就是从海峡两岸移居香港的作家。40年代末至50年代初来港的，被称为第一代南迁作家，影响较大的有刘以鬯、徐𬣙、徐速、高

旅、金庸、梁羽生、叶灵凤、王敬羲、吴其敏等。70~80年代来港的被称为第二代南迁作家，影响较大的有曾敏之、东瑞、陶然、颜纯钩、忠扬、巴桐、张诗剑、彦火、严沁、汉闻、王一桃、李远荣等。他们人数相当多，已占香港散文作家的半壁河山。他们在生活经历、文化背景上有许多共同点，却没有形成一个流派。但就某些个人来说，各有特色，各有成就。

刘以鬯的散文与他的小说一样，手法出类拔萃。如《他的梦和他的梦》，是一篇用荒诞手法写的具有小说形式的特异散文，让曹雪芹的灵魂进入高鹗的梦境大发雷霆，表达了作者对《红楼梦》后四十回的看法。《寒风吹在脸上像刀割》虽没有用现代派手法，但文字也特别，看刘以鬯的散文，不看作者名字，便可知道是他写的。金庸的散文没有他的武侠小说那样气势恢弘、感情奔放、大开大阖、叱咤风云，也没有用激越的语言慷慨高歌，而是以平实质朴的文字，舒缓轻松的笔调，谈他的感受和对问题的看法，有如与老朋友拉家常，自然、亲切、娓娓道来，如《钱学森夫妇的文章》。曾敏之有丰富的文史知识和诗词修养，政治生活中出现何种奸佞人事、丑恶现象，现实社会中出现哪些令人焦虑的物事，他都可以从中外历史中找到类似的人事典故或相关的诗词诗句加以比照发挥，在以古例今、借古讽今、索解考证中对所痛恶的事物作深刻的讽刺抨击。王敬羲善于借物抒怀，在《婴啼》中借摇篮里婴儿的啼声，抒发了对现代社会的感慨，表达了对返朴归真、回归自然的羡慕与向往。他的抒情悠婉而绵长，如奔腾跳跃的小溪。东瑞是写作的“剑（快）子手”，小说、散文都有极丰的出产。他心灵慧敏，对生活常有新的发现，常在人们司空见惯的事物中挖掘生活的内隐，文笔清新流畅，极具可读性。陶然善于观察，也善于概括，他把生活的点滴浪花加以发挥，敷衍成篇。文字具有诗的精练，诗的韵味，他的许多散文可当散文诗来读。颜纯钩也是一位有鲜明个性的作家，他善于对日

常琐事作思考，从中发现生活的哲理。他的散文有小说的格调，爱刻画人物，也长于刻画人物，往往几笔，人物形象便活灵活现。他的散文富有幽默感，文字诙谐风趣，喜作自我调侃，抒写细腻中真情流露，是一位有潜质的散文家。

如上所述，香港散文不仅数量多，而且在思想上和艺术上较之大陆和台湾散文有鲜明的独特性。某些作家，某些文学流派的作品极具个性，成就十分突出。它是我国当代散文艺苑上的一朵奇葩。为了把优秀的香港散文介绍给大陆读者，增强文化交流，我们在浩如烟海的香港散文作品中，经过一年的精心挑选，选出了一百位作家的一百一十二篇作品，分为六篇：社会问题篇，人生问题篇，亲情伦理篇，艺术与读书篇，借物抒怀篇，游记记趣篇。并写下简练的解读赏析文字供读者阅读时参考。这一百位作家有广泛的代表性，其作品也较能代表各自的风格，希望广大读者喜欢。

王剑丛中山大学蒲园寓所

2000. 教师节

# 目 录

(1) 中国当代散文艺苑中的一朵奇葩 ..... 王剑丛

## 社会问题篇

- (2) 黄河异想记 ..... 高 旅  
(6) 空间 ..... 曾敏之  
(11) 谈“谏” ..... 曾敏之  
(14) 雨 ..... 徐 速  
(19) 此屎撒得 ..... 忠 扬  
(22) “家”天下 ..... 忠 扬  
(25) 约之以礼 ..... 黄维樑  
(28) 假如我是画家 ..... 岑逸飞  
(31) 风流谁属 ..... 陈家春  
(35) 脸谱 ..... 张君默  
(38) 不吠就不是狗 ..... 罗 隼  
(41) 为男权抗争到底 ..... 黄国彬  
(44) 钱学森夫妇的文章 ..... 金 庸  
(47) 色情与自由 ..... 阿 浓  
(50) 我喜欢上帝 ..... 梁嘉玲  
(54) 音乐疗法抗烟记 ..... 潘铭燊  
(56) 迎新 ..... 何锦玲  
(58) “心魔”的故事 ..... 冯湘湘  
(62) 走出洪荒 ..... 唐至量  
(65) 现实戏剧化 ..... 陈浩泉  
(68) 静夜思 ..... 金 虹

目  
录  
一

## 人生问题篇

- (72) 中年是下午茶.....董 桥  
(75) 攢尽眉千度.....梁锡华  
(80) 鳄鱼和人.....文 翱  
(84) 钓鱼的苦乐.....秦岭雪  
(87) 夜曲三章.....巴 桐  
(90) 我的生命中有了你.....韦 娅  
(94) 假如我有九条命.....余光中  
(99) 老婆与学术.....陈耀南  
(101) 那一夜 阴阳脸 .....陶 然  
(105) 过时 自由 .....亦 舒  
(108) 赤足情 .....胡燕青  
(111) 贫穷的人 黄金的心 .....璧 华  
(114) 回忆中的明天 .....古 剑  
(117) 风雨黄昏后 .....梅 兰  
(120) 从差利·卓别灵谈到孤独感.....梁羽生  
(123) 都市的眼睛 .....东 瑞  
(127) 舍“我”其谁 .....尹怀文  
(130) 浮沉 .....雁 枫  
(135) 晒太阳 .....钟玲玲  
(138) 手表 .....西 西  
(141) 阁楼 .....吴煦斌  
(143) 假如妻子是一本书 .....潘铭燊  
(145) 爱情的红叶 .....彦 火  
(148) 爱情 .....梅 子  
(150) 昨夜梦魂中 .....林燕妮  
(153) 多面爱情 .....柴娃娃  
(156) 恋爱感觉 .....严 泌

- (158) 情隔万重山 ..... 西茜鳳  
(161) 人性的层面 ..... 梁凤仪

### 亲情伦理篇

- (165) 寒风吹在脸上像刀割 ..... 刘以鬯  
(169) 初为人父 ..... 颜纯钩  
(175) 老妻 ..... 颜纯钩  
(177) 夫妻 ..... 东 瑞  
(179) 一袭绿色的纱帐 ..... 谢雨凝  
(182) 作家妻子的自白 ..... 陈 娟  
(186) 荔香·母爱 ..... 汉 闻  
(191) 两串泪珠 ..... 李远荣  
(195) 给孩子说故事 ..... 也 斯  
(198) 我爱金铨拍戏 ..... 钟 玲  
(203) 坐看云起时 ..... 兰 心  
(206) 他真笨 ..... 丽 檀  
(212) 父子之交淡如水 ..... 黄维樑  
(216) 梦与离人遇 ..... 张 帆

### 艺术与读书篇

- (220) 他的梦和他的梦 ..... 刘以鬯  
(223) 听那立体的乡愁 ..... 董 桥  
(227) 忘情 ..... 夏 易  
(230) 曙花终于怒放 ..... 张诗剑  
(233) 维纳斯——兼致 P.Y.W ..... 王一桃  
(236) 画楼天远燕销魂 ..... 张文达  
(239) 夜读 ..... 温健骝  
(242) 我的读书 ..... 叶灵凤  
(245) 挪揄之音 ..... 何 紫  
(248) 爱石的人 ..... 黄河浪

- (252) 地铁观美 ..... 王业隆  
(255) 日记二则 ..... 梦如  
(259) 灯影书香 ..... 吴其敏

### 借物抒怀篇

- (263) 望洋兴叹 ..... 梁锡华  
(267) 夜 ..... 徐衍  
(271) 死海 ..... 李碧华  
(273) 自私的礼物 ..... 吴正  
(277) 风之颂 ..... 施友朋  
(279) 别了，荔园 ..... 非林  
(282) 钱 ..... 黄露  
(284) 望夫石怀想 ..... 金依芸  
(289) 永远的莲 ..... 蒋芸  
(292) 脚 ..... 舒非  
(298) 风筝 ..... 秀实  
(300) 三轮车 ..... 黄康显  
(303) 琴想 ..... 李默  
(306) 买“六合彩”断想 ..... 紫丁  
(309) 今夜星光 ..... 谭帝森  
(313) 明信片 ..... 舒巷城  
(316) 婴啼 ..... 王敬羲

### 旅游记趣篇

- (321) 登楼赋 ..... 余光中  
(328) 登山复登山 ..... 梁锡华  
(332) 杏花春雨江南 ..... 小思  
(335) 多市第一夜 ..... 小思  
(338) 剪影秦淮河 ..... 陈少华  
(342) 从剑桥到牛津 ..... 金耀基

- (349) 剑桥灵秀 ..... 周蜜蜜  
(352) 泰晤士河畔之行 ..... 黄嫣梨  
(356) 岛国天堂夏威夷 ..... 华 莎  
(361) 六月雪 ..... 叶特生  
(365) 中国女儿国搜秘 ..... 春 华  
(367) 住店 ..... 王 璞  
(371) 山水诗情 诗情山水 ..... 犁 青  
(375) 再上“极地号” ..... 夏 婕  
(381) 问候 ..... 杨明显  
(385) 别来无恙，香港 ..... 石 贝  
(388) 岛 ..... 陈德锦  
(394) 荒山居琐记 ..... 夏 马  
(398) 闲话秦瘦鸥 ..... 李远荣

目  
录  
五